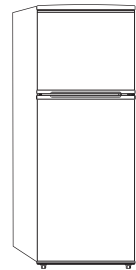




AFD1501A+

REFRIGERATEUR 2 PORTES

DOUBLE DOOR FRIDGE



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

F

INSTRUCTIONS FOR USE

GB

BUT INTERNATIONAL
1, AVENUE SPINOZA
77184 EMERAINVILLE, FRANCE

9. DISPOSAL FE THE APPLIANCE

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal there are several possibilities:

- a) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user..
- b) The manufacturer will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- c) As old products contain valuable resources, they can be sold be scrap metal dealers. Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and fin their way into the food chain.

CORRFCT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled. waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

TABLE DES MATIERES

1、Consignes de sécurité importantes	-1-
2、Instructions d'installation	-4-
3、Description de votre réfrigérateur	-6-
4、Utilisation de votre réfrigérateur	-7-
5、Réversibilité des portes	-10-
6、Entretien et nettoyage	-14-
7、A faire et ne pas faire	-15-
8、Spécifications techniques	-17-
9、M ise au rebut de l'appareil	-18-



**CET APPAREIL EST DESTINE A UN USAGE
DOMESTIQUE UNIQUEMENT!**

Veillez lire attentivement toutes les instructions avant la première utilisation et conservez -les pour une référence ultérieure.

1. CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Dans l'intérêt de VOTRE SECURITE et pour assurer le BON FONCTIONNEMENT de votre appareil, lisez soigneusement des instructions suivantes avant d'installer ou d'utiliser votre appareil.

1.MISE EN GARDE - Veillez à ne pas obstruer les ouvertures de ventilation dans l'appareil ou dans la structure intégrée.

2.MISE EN GARDE- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

3.MISE EN GARDE - N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

4.MISE EN GARDE - N'utilisez pas

8. TECHNICAL SPECIFICATION

Brand	AYA AFD 1501A+
Category of household refrigerating appliance	catalogue 7
Energy class	A+
Annual energy consumption	183 kWh/an
Storage volume	Refrigerator : 97L Freezer : 35L * ** *
Defrost	Refrigerator: manual Freezer: manual
Autonomy	20,3 h
Freezing capacity	2 kg / 24h
Climate class + Ambient range	ST (+16°C to +38°C)
Noise	40 dB
Rated voltage and frequency / Input power	220V-240V / 50Hz~ 70W
Refrigerant/Amount	R600a / 35g
Product dimension (W x D x H)	470 x 430 x 1205.5 (mm)
Net weight	34 kg
Type of installation	Free Standing

Note :

Calculation on the basis of results for 24 hours under standard test conditions. The actual energy consumption will depend on use and the location of the device.

Don't- leave the door open for long periods, as this will make the appliance more costly to run and cause excessive ice formation.

Don't- Use sharp edged objects such as knives or forks to remove the ice.

Don't- Never use hairdryers, or electrical appliances for defrosting only use item recommended by the manufacturer.

Don't- put hot food into the appliance. Let it cool down first.

Don't- put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer section, as they may burst.

Don't- Give children ice cream and water ices direct from the freezer section. The low temperature may cause 'freezer burns' on the lips.

Don't- Try to keep frozen food which has thawed; it should be eaten within 24 hours or cooked and refrozen.

Don't- Damage the refrigerant circuit at any time

d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage de l'appareil, à moins qu'ils ne soient agréés à cet effet par le fabricant.

5.Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance.

6.Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.

7.Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin

d'éviter un danger.

8. Il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour déceler tout signe de détérioration éventuelle, et l'appareil ne doit pas être utilisé si le câble est endommagé.

9. Cet appareil doit uniquement être utilisé pour congeler et conserver des denrées alimentaires comestibles et il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

10. Assurez-vous que les matériaux d'emballage soient recyclés en conformité aux exigences environnementales en vigueur.

11. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que l'alimentation électrique à votre domicile corresponde à celle indiquée sur sa plaque signalétique.

12. Tenez l'emballage à l'écart des enfants. Il pourrait y avoir un risque de suffocation!

13. Si l'appareil est muni des fermetures magnétiques ou quand vous enlevez un ancien appareil ayant un verrou/loquet sur la porte, assurez-vous de casser le verrouillage avant la mise au rebut. Cela évitera un risque

As much air as possible. For best results, take out of the fridge compartment an hour before eating.

Do- Wrap raw meat and poultry loosely in polythene or aluminium foil. This prevents drying.

Do- Wrap fish and offal in polythene bags.

Do- Wrap food with a strong odour or which may dry out, in polythene bags, or aluminium foil or place in airtight container.

Do- Wrap bread well to keep it fresh.

Do- Chill white wines, beer, lager and mineral water before serving.

Do- Check contents of the low temp compartment every so often.

Do- Keep food for as short a time as possible and adhere to "best before" and "Use by" etc. dates.

Do- Store commercially prepared food in accordance with the instructions given on the packets.

Do- Always choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before

storing it.

Do- Wrap all food in aluminium foil or food quality polythene bags and make sure any air is excluded.

Do- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure clear of obstruction.

Do- ensure that frozen food does not rise in temperature while defrosting, a rise in temperature during defrosting may shorten the storage life of your food.

Don't- Cover the shelves with any protective materials which may obstruct air circulation.

Don't- Store poisonous or any dangerous substances in your fridge. It has been designed for the storage of edible foodstuffs only.

Don't- Consume food which has been refrigerated for an excessive length of time.

Don't- Store cooked and fresh food together in the same container. They should be packaged and stored separately.

Don't- Let defrosting food or food juices drip onto already stored food.

Reconnect the appliance to the mains supply.

Power Failure

If there is a power failure for a short time less than 16 hrs keep the door closed

Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 16 hrs.

Extra protection can be given by covering the appliance with two or three thick blankets.

If a long power failure is anticipated, try to get the foodstuff into another appliance or cold store, if possible.

If the power cut is longer than 16 hrs then check the content of the freezer.

If the food has defrosted cook and refreeze the food or it should be eaten immediately.

Never refreeze food that has been defrosted.

If the appliance is not operating correctly:

Please check the following points.

Is there a power failure? (Check by turning on a house light)

Has the fuse blown or has the circuit breaker tripped.

Has the door been closed correctly?

Check the thermostat as been set correctly.

Check the mains plug seated in the wall socket correctly and the socket switch is on.

7. DO'S AND DON'TS

Do- keep raw meat and poultry below cooked food and dairy products.

Do- Leave lettuce, cabbage, parsley and cauliflower on the stem.

Do- Wrap cheese firstly in greaseproof paper and then in a polythene bag, excluding

du piège mortel pour les enfants.

14. Comme les anciens appareils de réfrigération peuvent contenir le CFC qui est nuisible à la couche d'ozone, contactez votre service local d'élimination des déchets pour obtenir des conseils sur la méthode d'élimination correcte avant la mise au rebut.

15. Le remplacement du câble secteur doit être effectué par une personne qualifiée, car des outils spéciaux sont nécessaires.

16. Assurez-vous d'éliminer le réfrigérateur conformément aux règlements locaux; car il contient du gaz et du réfrigérant inflammable.



ATTENTION: Risque d'incendie

2. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

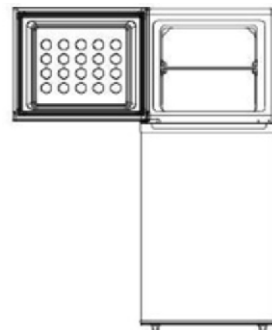
Installez votre réfrigérateur dans le lieu prévu et laissez le système de réfrigération s'installer pendant deux ou trois heures avant la première mise en

route de l'appareil. Ne placez pas le réfrigérateur à proximité d'une source de chaleur, par exemple, une cuisinière, une chaudière ou aux rayons directs du soleil, etc.

Afin d'assurer une circulation d'air suffisante, un dégagement de 10 cm doit être laissé sur tous les côtés de l'appareil, des armoires adjacentes ou des murs. Cet appareil n'est pas conçu pour une installation encastrée.

Assurez-vous d'installer votre réfrigérateur sur une bonne surface solide et plate. Toutes les irrégularités du sol doivent être corrigées avant l'installation. En cas de légères irrégularités, il vous suffit de régler les pieds réglables avant.

Remarque: Si l'appareil est positionné sur un tapis ou un habillage du sol en matière souple, vous devrez alors ré-ajuster les pieds avant que l'appareil ne soit installé.



6. MAINTAINING YOUR REFRIGERATOR

Before any cleaning or maintenance is carried out you must disconnect the appliance from the mains supply by removing the plug, never remove the plug by pulling on the mains cord. Remove the plug by pulling on the plug itself.

It is recommended that when cleaning the appliance, both the inside and outside, can be cleaned using warm water and a little bicarbonate of soda. Use 1 teaspoon to 1.2 litres of water.

If the appliance is not to be used for a long period of time then it is recommended to remove all the food stuff, clean the inside of the appliance and leave the door open to allow the air to circulate thus avoiding unpleasant odours.

Changing the light bulb

Disconnect the appliance from the mains supply.

Slide the lamp cover downwards, to gain access to the lamp holder.

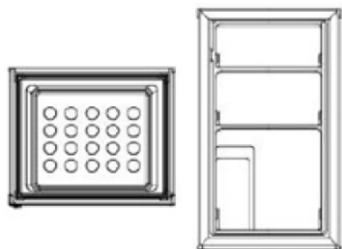
Unscrew the light bulb in an anticlockwise direction from the holder.

Replace the bulb with one of the correct type and size.

Replace the cover by sliding the cover upwards.

1. Use the cross screw driver to disassemble the door stoppers of fridge door and freezer door at the right side.

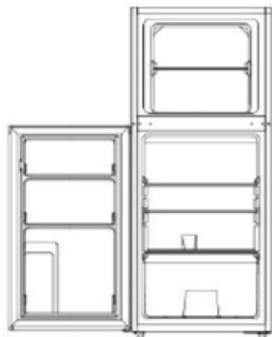
2. Use the cross screw driver to fix the door stoppers of fridge door and freezer door at the left side.



Sixth Step:

1. Assemble the fridge door to the bottom hinge.

2. Use the cross screw driver to fix the middle hinge and fridge door to the middle beam.

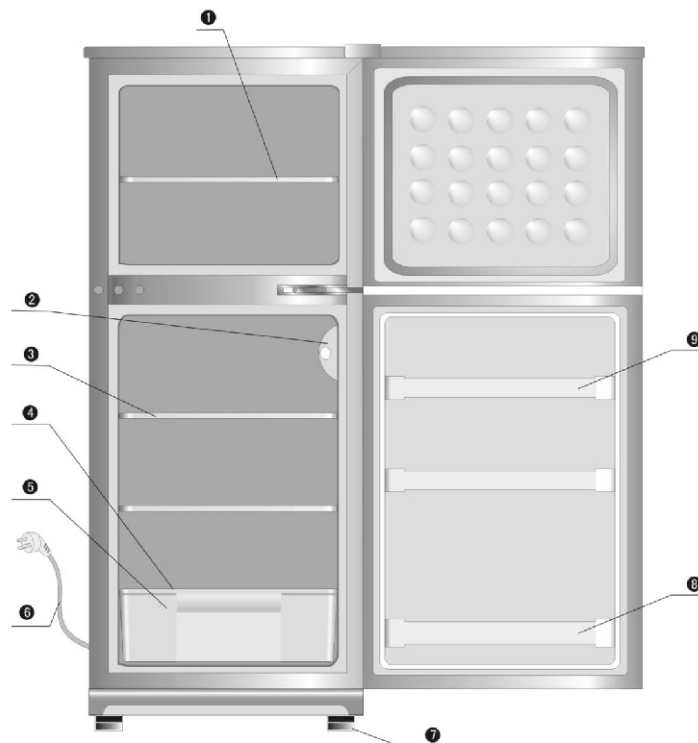


Seventh step:

1. Assemble the freezer door to the middle hinge, and fix the freezer door by the top hinge.

2. Assemble the top cover, and fix it by screws. Finally put the screw cover.

3. DESCRIPTION DE VOTRE REFRIGERATEUR



1. Cabinet supérieur – Clayette du compartiment congélateur
2. Boîtier de thermostat
3. Clayette du compartiment réfrigérateur
4. Couvercle du bac à légumes et fruits
5. Bac à légumes et fruits
6. Fiche et cordon d'alimentation
7. Pieds réglables
8. Porte-bouteilles supérieur
9. Porte-bouteilles inférieur

4. UTILISATION DE VOTRE REFRIGERATEUR

Avant toute première utilisation

Retirez tous les matériaux d'emballage et lavez l'intérieur de l'appareil en utilisant de l'eau tiède contenant un peu de bicarbonate de soude, dans la proportion de 1 cuillère pour 1.2 litres d'eau. N'utilisez pas de détergents ou savons, car ils peuvent polluer les aliments. Après le nettoyage, séchez toutes les pièces soigneusement.

Réglage de la température

Ce réfrigérateur est conçu pour maintenir une température de conservation à l'intérieur du compartiment comprise entre +2°C et +5°C.

Pour régler la température à l'intérieur du réfrigérateur, un thermostat réglable situé dans le compartiment réfrigérateur peut être réglé de la position «1» (la température la plus élevée) à la position « 6 » (la température la plus basse). Normalement, il est recommandé de régler le thermostat sur la position moyenne. Après quelques heures, réajustez le thermostat sur une position appropriée. La position « OFF» est utilisée pour allumer ou éteindre le réfrigérateur. Remarque: « OFF» ne signifie pas que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique. Pour cela, vous devez retirer la fiche de la prise de courant murale.

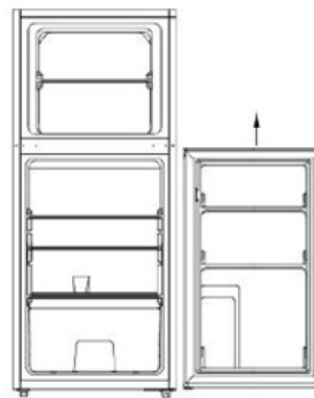
Afin d'obtenir une température plus basse, tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à une position plus haute. Pour faire l'inverse, tournez le thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Cependant, la température intérieure et le réglage de la température peuvent être influencés par un certain nombre de facteurs:

1. Différentes températures ambiantes.
2. Le nombre d'ouvertures des portes et la durée d'ouvertures des portes.
3. La quantité et la température des aliments et des boissons conservés dans le réfrigérateur.
4. Les conditions météorologiques et les saisons, par exemple: en été/hiver.
5. Le positionnement du réfrigérateur et la circulation d'air autour du réfrigérateur.

Ne placez jamais d'aliments chauds dans le réfrigérateur ou ne laissez pas les portes ouvertes plus longtemps que nécessaire, car cela va

Third step:

1. Use the cross screw driver to remove the fixing screws of the middle hinge.
2. Lift upwards the fridge door and put it away.



Fourth step:

1. Use the cross screw driver to fixing screws of the bottom hinge.
2. Change the bottom hinge to the left side, and use a cross screw driver to fix it.

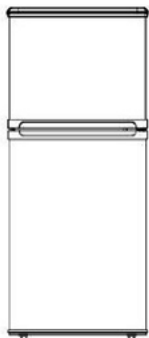


Fifth step:

5. REVERSING DOORS

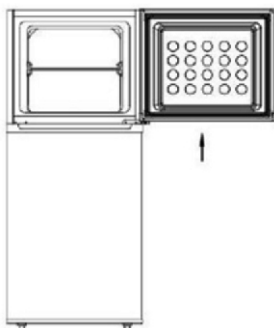
First step:

1. Use a knife to remove the screw covers on the top cover.
2. Use a cross screw driver to disassemble the screws on the top cover.
3. Use the cross screw driver to remove the fixing screws of the top hinge, and put away the top hinge and screws.



Second step:

1. Lift upwards the freezer door and put it away.



augmenter la température et provoquer des quantités excessives d'humidité, augmentant ainsi la quantité de glace dans le compartiment réfrigérateur/congélateur.

Lumière intérieure

La lumière intérieure va s'allumer ou s'éteindre automatiquement chaque fois que la porte du réfrigérateur s'ouvre ou se referme. Afin de changer l'ampoule de la lumière, référez-vous à la section «Remplacement de l'ampoule».

Conservation des aliments frais dans le réfrigérateur

Des aliments doivent être recouverts hermétiquement avec une feuille ou un film en plastique, puis placés dans des sacs ou stockés dans des récipients hermétiques. Cela empêchera la déshydratation des aliments et l'apparition des fortes odeurs des certains aliments.

Pour conserver de la viande crue, emballez-la dans des sacs en polyéthylène ou des récipients hermétiques, puis placez-la sur la clayette la plus basse. Ne laissez pas la viande à entrer en contact avec des aliments cuits. Pour votre sécurité, conservez seulement la viande crue pendant deux ou trois jours.

Les légumes et des fruits doivent être soigneusement nettoyés avant d'être placés dans le bac à légumes et fruits.

Le lait et d'autres liquides doivent être refermés et placés dans les porte-bouteilles sur la porte du réfrigérateur.

Conservation des aliments surgelés

Lorsque le compartiment congélateur est utilisé pour la première fois ou après le dégivrage, tournez le thermostat de la température sur la position « 6 » pendant au moins deux heures avant d'introduire des aliments dans le compartiment congélateur. Après, réglez le thermostat sur la position désirée.

Tous les aliments surgelés que vous avez achetés doivent être placés dans le compartiment congélateur dès que possible.

Les recommandations de conservation imprimées sur l'emballage des aliments surgelés par le fabricant doivent être respectées.

Congélation des aliments frais

Assurez-vous que vos opérations de congélation soient effectuées dans

les meilleures conditions d'hygiène, car la congélation ne stérilise pas les aliments. Ne placez jamais d'aliments chauds dans le compartiment congélateur. Avant de conserver des aliments, emballez-les dans des sacs en plastique, des feuilles d'aluminium ou des récipients de congélation, puis placez-les dans le compartiment congélateur sans être en contact avec d'autres aliments qui sont déjà congelés. Référez-vous aux spécifications techniques à la fin du ce manuel pour prendre connaissance des quantités maximales en kilogrammes d'aliments frais qui peuvent être congelés pendant une période de 24 heures à une température ambiante de 25°C. Ne dépassez jamais la quantité de congélation maximale.

Production de glaçons

Versez de l'eau dans le bac à glaçons jusqu'à deux tiers et placez le bac dans le compartiment congélateur.

Les glaçons vont se former après 2 ou 3 heures. Les cubes de glaçons peuvent être facilement retirés en tordant le bac à glaçons ou en le plaçant sous l'eau froide pendant une courte période.

Processus de dégivrage du compartiment réfrigérateur

Le processus de dégivrage du compartiment réfrigérateur est effectué automatiquement chaque fois que le compresseur s'arrête.

L'eau décongelée s'écoule dans le bac placé au-dessus du compresseur situé à l'arrière de l'appareil pour l'évaporation.

Processus de dégivrage du compartiment congélateur

De petites quantités de givre peuvent s'accumuler à l'intérieur du compartiment congélateur, en fonction de la durée d'ouverture de la porte et la quantité d'humidité introduite. Assurez-vous qu'aucun givre ne se forme dans les positions qui affectent les fermetures du joint de la porte. Cela pourrait permettre à l'air extérieur de pénétrer dans le compartiment, causant ainsi un fonctionnement continu du compresseur. Une légère couche de givre peut être enlevée en utilisant une brosse ou un grattoir en plastique. N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage. Retirez tout le givre de la surface du compartiment. Pour enlever une légère couche de givre, il n'est pas nécessaire d'éteindre l'appareil.

Freezer defrost process

Small amounts of frost will accumulate inside the freezer depending upon the length of time during which the door is left open or the amount of moisture introduced. It is essential to ensure that no frost or ice is allowed to form at places where it will affect the close fitting of the door seal. This might allow air to penetrate the cabinet, thus encouraging continuous running of the compressor. Thin frost formation is quite soft and can be removed with a brush or plastic scraper. Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. Remove all dislodged frost from the cabinet floor. For the removal of thin frost it is not necessary to switch off the appliance.

For the removal of heavy ice deposits disconnect the appliance from the mains supply and empty the contents into cardboard boxes and wrap in thick blankets or layers of paper to keep them cold. Defrosting will be most effective if carried out when the freezer is nearly empty, and it should be carried out as quickly as possible to prevent undue increase in temperature of the contents.

Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. An increase in temperature of frozen food packages during defrosting will shorten the storage life. Provided that the contents are well wrapped and placed in a cool area they should keep for several hours. Examine the contents when replacing them in the freezer and if some of the packages have thawed out it should be eaten within 24 hours or be cooked and re-frozen.

After defrosting has finished clean the inside with a solution of warm water with a little bicarbonate of soda and then dry thoroughly. Wash all removable parts in the same way and reassemble. Reconnect the appliance to the mains supply and leave for 2 to 3 hours on setting number 6 before introducing the food back into the freezer.

preferred setting.

All frozen food products you purchase should be placed in the freezer as soon as possible to avoid the frozen food from defrosting.

Storage recommendations printed on the packaging of frozen food by the manufactures should always be followed.

Freezing fresh food

Ensure that your freezing operations are carried out under the most hygienic conditions, as freezing alone does not sterilise the food. Never put hot or even warm foodstuffs into the freezer. Prior to storing the food, pack it in plastic bags, aluminium foil or freezer containers and place into the freezer without putting them in contact with food that has already been frozen. See the technical data sheet at the rear of this booklet for the maximum permissible amount in kilograms of fresh food that can be frozen in any 24 hour period with a room temperature of 25C Never freeze more than the maximum permissible.

Making ice cubes

Pour water into the ice cube tray until it is two thirds full and place into the freezer.

Ice cubes will form in approximately 2 to 3 hours. The ice cube can be easily removed by twisting the ice cube tray or running under cold water for a short time.

Refrigerator defrost process

The refrigerator defrosting process is carried out automatically every time the compressor stops.

The defrost water drains from the cabinet into a tray placed on the top of the compressor to the rear of the unit where it evaporates.

Pour enlever des dépôts de glace, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et transférez les aliments dans des boîtes en carton, puis enveloppez les boîtes avec des couvertures ou des couches de papier épais pour les maintenir au froid. Le processus de dégivrage sera plus efficace, s'il est effectué lorsque le compartiment de congélateur est presque vide. Assurez-vous que le processus de dégivrage soit effectué le plus rapidement possible afin d'éviter une augmentation excessive de la température des aliments.

N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage. Une augmentation excessive de la température des aliments surgelés pendant le processus de dégivrage pourra raccourcir la durée de conservation. A condition que des aliments soient bien emballés et placés dans un endroit frais, ils peuvent être gardés au froid pendant plusieurs heures. Examinez les aliments avant de les replacer dans le compartiment congélateur. Si certains aliments sont décongelés, ils doivent être consommés dans les 24 heures ou être cuits ou recongelés.

Une fois le processus de dégivrage soit terminé, nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec l'eau tiède contenant un peu de bicarbonate de soude, puis séchez-le complètement. Lavez toutes les pièces de la même manière et remontez-les. Rebranchez l'appareil à l'alimentation électrique et attendez 2 ou 3 heures en réglant le thermostat sur la position « 6 » avant de conserver des aliments dans le compartiment congélateur.

5. REVERSIBILITE DES PORTES

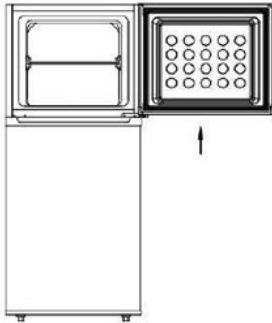
Première étape:

- 1.Utilisez un couteau pour retirer les cache-vis sur le couvercle supérieur.
- 2.Utilisez un tournevis cruciforme pour démonter les vis sur le couvercle supérieur.
- 3.Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les vis qui fixent la charnière supérieure, puis retirez la charnière supérieure et les vis.



Deuxième étape:

1. Soulevez la porte du compartiment congélateur et retirez-la.



Troisième étape:

1. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les vis qui fixent la charnière intermédiaire.
2. Soulevez la porte du compartiment réfrigérateur vers le haut et retirez-la.

2. The number of times the appliance doors is opened and how long the doors remain open.
3. The amount and temperature of the food and drink introduced into the appliance.
4. The weather conditions and time of year e.g. summer/winter.
5. The positioning of the appliance and an adequate air circulation to the sides and back of the cabinet.

Never place hot or warm foods into the cabinet or leave the doors open for longer than necessary as this will raise the temperature and cause excessive amounts of moisture thus increasing the amount of ice in the refrigerator / freezer compartment.

The Internal Light

The internal light will automatically switch ON and OFF whenever the refrigerator door is opened or closed. To change the light bulb, please see the chapter on changing the light bulb.

Storage of fresh food in the refrigerator

Food should always be covered tightly with foil, plastic film, placed in bags or stored in airtight containers. This will prevent food from dehydrating and prevent the strong smell of some foods transferring to milder ones.

To store raw meat wrap in polythene bags or airtight containers and place on the lowest shelf.

Do not allow raw meat to come into contact with cooked foods. For safety, only store raw meat for two or three days. Fruit and vegetables should be thoroughly cleaned and placed in the vegetable/ salad bin.

Milk and other liquids should be sealed with lids and placed in the bottle shelf on the door.

Store frozen food

When using the freezer for the first time or after defrosting, turn the thermostat temperature control to setting 6 for at least two hours before introducing the food to be stored, Then adjust to your

4. USING YOUR REFRIGERATOR

Instructions for use

Remove all packing materials and wash the interior of the appliance using lukewarm water containing a little bicarbonate of soda in the proportion of 1 teaspoon to 1.2 litres (2 pints) of water. Do not use detergents or soaps as they may taint the food. After cleaning, dry all parts thoroughly.

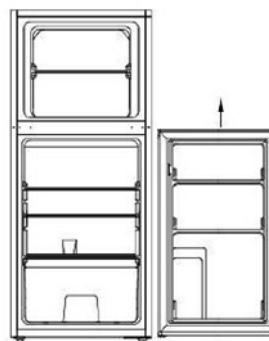
Temperature Control

The refrigerator is designed to maintain an internal storage temperature in the refrigerator compartment between +2C to + 5C.

To enable adjustment of the temperature in the appliance it is fitted with an adjustable thermostat located in the fridge compartment, which can be adjusted from setting 1 (warmest) to 6 (coldest). For normal working temperature it is recommended to adjust the thermostat control to the midway position, after a few hours readjust the thermostat to the desired temperature. There is also an off position "OFF". Which turns OFF/ON the refrigerator freezer compartment. Please Note this does not disconnect the appliance from the mains supply. To do this you must remove the mains plug from the socket.

To obtain a lower internal temperature turn the thermostat temperature control clockwise to a higher number. To obtain a higher internal temperature turn the thermostat control anticlockwise to a lower number. However, the internal temperature and temperature control setting is dependent on a number of factors:

- 1.Varying ambient temperatures.



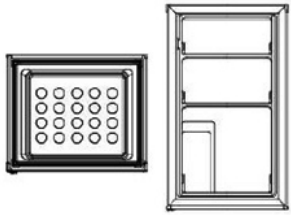
Quatrième étape:

- 1.Utilisez un tournevis cruciforme pour fixer les vis de la charnière inférieure.
- 2.Transférez la charnière inférieure sur le côté gauche, puis utilisez un tournevis cruciforme pour la fixer.



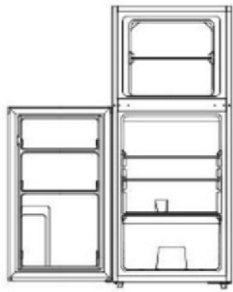
Cinquième étape:

- 1.Utilisez un tournevis cruciforme pour démonter les butées de la porte du compartiment réfrigérateur et du compartiment congélateur sur le côté droit.
- 2.Utilisez un tournevis cruciforme pour fixer les butées de la porte du compartiment réfrigérateur et du compartiment congélateur sur le côté gauche.



Sixième étape:

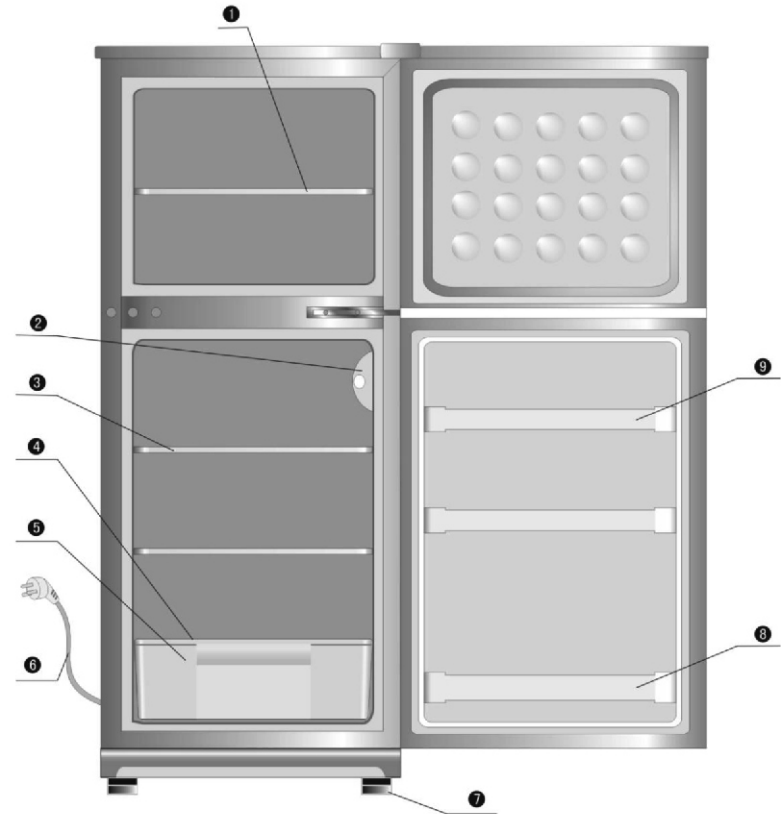
1. Assemblez la porte du compartiment réfrigérateur sur la charnière inférieure.
2. Utilisez un tournevis pour fixer la charnière intermédiaire et la porte du compartiment réfrigérateur sur la partie intermédiaire.



Septième étape:

1. Assemblez la porte du compartiment congélateur sur la charnière intermédiaire, et fixez la porte du compartiment congélateur en utilisant la charnière supérieure.
2. Assemblez le couvercle supérieur, et fixez-le avec des vis. Enfin, remettez les cache-vis.

3. DISCRIPTION OF APPLIANCE



1. Cabinet Top -Freezer Shelf
2. Thermostat Housing
3. Fridge Shelf
4. Salad Drawer Cover
5. Fridge Shelf- Salad Drawer
6. Plug
7. Adjustable Feet
8. Upper Bottle Shelf
9. Bottom Bottle Shelf

16. Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.



Caution: risk of fire

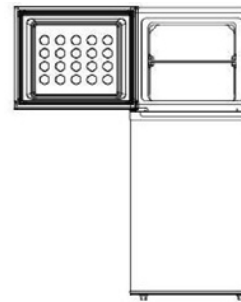
2. INSTALLING YOUR REFRIGERATOR

Position the appliance and allow to stand for two to three hours before it is turned on for the first time to allow the system to settle. Do not position next to any heat source e.g. cooker, boiler or in direct sunlight etc.

A clearance of 10 cm must be left between the sides of the appliance and any adjacent cabinets or walls to allow for adequate air circulation. The appliance is not designed for recessed installation ("building in").

Install on a good firm level surface, and any unevenness of the floor should be corrected prior to installation, slight unevenness can be overcome by adjusting the front feet.

NOTE: If the appliance is positioned on a carpet, soft floor covering you should re-adjust the front feet once the appliance has had time to settle.



6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance, vous devez débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche. Ne jamais retirer la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez toujours directement la fiche.

Il est recommandé de nettoyer l'intérieur et l'extérieur de votre réfrigérateur en utilisant de l'eau tiède avec un peu de bicarbonate de soude. Utilisez 1 cuillère de bicarbonate pour 1.2 litres d'eau.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, il est recommandé de retirer tous les aliments, nettoyer l'intérieur et laisser la porte ouverte pour assurer une circulation d'air et éviter des odeurs désagréables.

Remplacement de l'ampoule

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
Glissez le couvercle de la lampe vers le bas pour accéder à la douille.
Dévissez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.
Remplacez-la avec une nouvelle ampoule du même type.
Remontez le couvercle en glissant le couvercle vers le haut.
Rebranchez l'appareil.

Panne de courant

En cas d'une courte panne de courant de moins de 16 heures, gardez la porte fermée. Les aliments congelés ne devraient pas affectés si vous recouvrez le réfrigérateur avec deux ou trois couvertures épaisses.

En cas d'une longue panne de courant, essayez de transférer des aliments dans un autre appareil réfrigérant, si possible. Si la panne de courant dure plus de 16 heures, examinez des aliments dans le compartiment congélateur.

Si des aliments ont été décongelés, ils doivent être consommés immédiatement.

Ne recongelez jamais des aliments décongelés.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement:

Vérifiez les points suivants:

Y a-t-il une panne de courant? (en allumant une lampe de la maison)

Le fusible a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché?

La porte est fermée correctement?

Le thermostat a été réglé correctement?

La fiche est bien insérée dans la prise de courant murale et la prise de courant est sous tension?

7. A FAIRE ET NE PAS FAIRE

TOUJOURS- Placer la viande et la volaille crues en-dessous des aliments cuits et des produits laitiers.

TOUJOURS- placer verticalement les laitues, les choux, les persils, les choux fleurs, etc.

TOUJOURS- Envelopper d'abord le fromage dans un papier sulfurisé, puis dans un sac en polyéthylène. Pour de meilleurs résultats, retirez-le du réfrigérateur et attendez une heure avant la consommation.

TOUJOURS- Envelopper la viande et la volaille crues dans des sacs en polyéthylène ou des feuilles d'aluminium afin d'éviter la déshydratation.

TOUJOURS- Envelopper le poisson et les abats dans des sacs en polyéthylène.

TOUJOURS- Envelopper des aliments ayant une forte odeur ou qui peuvent se déshydrater, dans des sacs en polyéthylène, des feuilles d'aluminium, ou dans des récipients hermétiques.

TOUJOURS- Envelopper bien le pain pour le maintenir au frais.

rated voltage marked on the rating plate.

12.To avoid the risk of suffocation, keep the packaging away from children.

13.If you are discarding an old freezer or refrigerator with a lock / catch fitted to the door, ensure that it is left in a safe condition to prevent the entrapment of young children.

14.As old refrigeration equipment may contain CFC's which will damage the ozone layer, when disposing of any refrigeration equipment please contact your local waste disposal department for advice on the correct method of disposal

15.If the mains cable requires replacement, this must only be undertaken by a suitably qualified person, as special purpose tools are required.

not be made by children without supervision.

7.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

8.It is recommended to check regularly the supply cord for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.

9.This appliance must only be used for its intended purpose i.e. the freezing and storage of domestic edible foodstuffs and should not be used for any other purpose

9.Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

11.Before using check that the voltage of wall outlet corresponds to

TOUJOURS- Conserver le vin blanc, la bière, l'eau minérale dans le réfrigérateur avant de le servir.

TOUJOURS- Vérifier les aliments du compartiment à basse température de temps en temps.

TOUJOURS- Conserver les aliments pendant un temps aussi court que possible et suivre les dates « à consommer de préférence », etc.

TOUJOURS- Conserver des aliments conformément aux instructions indiquées sur les paquets.

TOUJOURS- Toujours choisir des aliments frais de haute qualité et assurez-vous qu'ils soient complètement lavés avant de les conserver dans le réfrigérateur.

TOUJOURS- Envelopper les aliments dans des sacs en polyéthylène, des feuilles d'aluminium et assurez-vous que l'air soit bien évacué.

TOUJOURS- Veiller à ne pas obstruer les ouvertures de ventilation dans l'appareil ou dans la structure intégrée.

TOUJOURS- S'assurer que la température des aliments surgelés n'augmente pas pendant le processus de dégivrage, car une augmentation de la température pourra raccourcir la durée de conservation.

NE PAS- Couvrir les clayettes avec tout type de matériau de protection qui peut obstruer la circulation de l'air.

NE PAS- Stocker des substances dangereuses ou toxiques dans le réfrigérateur. Il a été conçu uniquement pour la conservation de produits alimentaires comestibles.

NE PAS- Consommer des aliments qui ont été réfrigérés pendant une durée excessive de temps.

NE PAS- Conserver des aliments cuits et frais dans le même récipient. Ils doivent être emballés et stockés séparément.

NE PAS- Laisser les aliments se décongeler ou laisser du jus tomber goutte à goutte sur des aliments déjà conservés.

NE PAS- Laisser la porte ouverte pendant une longue période, cela peut provoquer un fonctionnement continu du compresseur et une formation de glace excessive.

NE PAS- Utiliser d'objets pointus ou tranchants comme des couteaux ou fourchettes pour retirer la glace.

NE PAS- Utiliser un sèche-cheveux, d'appareils électriques pour le dégivrage ou autres que ceux recommandés par le fabricant.

NE PAS- Placer d'aliments chauds dans l'appareil. Laisser-les bien refroidir à la température ambiante avant de les conserver dans le réfrigérateur.

NE PAS- Placer des bouteilles ou des canettes contenant des liquides gazeux dans le compartiment congélateur, car elles pourraient éclater.

NE PAS- Donner aux enfants la crème glacée ou des glaces à l'eau retirées directement du compartiment congélateur, car cela peut provoquer

des blessures sur les lèvres.

NE PAS- Maintenir au congélateur des aliments déjà décongelés. Ils doivent être consommés dans les 24 heures ou être cuits puis re-congelés.

NE PAS- Endommager le circuit de réfrigérant.

8. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Marque / Référence:	AYA AFD 1501A+
Catégorie de l'appareil de réfrigération ménager:	Catégorie 7
Classe énergétique:	A+
Consommation d'énergie annuelle:	183 kWh/an
Volume de conservation:	Réfrigérateur : 97L Congélateur: 35L ❄️❄️❄️
Dégivrage :	Réfrigérateur: manuel Congélateur: manuel
Autonomie:	20,3 h
Capacité de congélation:	2 kg / 24h
Classe climatique + Plage de température ambiante:	ST (+16°C to +38°C)
Niveau sonore:	40 dB
Tension et fréquence nominale / Puissance d'entrée:	220V-240V / 50Hz~ 70W
Réfrigérant/Quantité:	R600a / 35g
Dimension du produit (L x P x H) :	470 x 430 x 1205.5 (mm)
Poids net :	34 kg
Type d'installation :	Autoportant

3.WARNING – Do not damage the refrigerant circuit.

4.WARNING – Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer;

5.The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

6.This appliances can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experiences and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances in a safe way and understand hazard way involved. Children shall not play with appliances. Cleaning and user maintenance shall



This product is for household use only!

Please read these instructions carefully before the first use of this product and save this manual for your future reference.

1. IMPORTANT SAFEGUARDS

The following information is provided in the interest of your safety. Please read the following carefully before carrying out the installation or use of the appliance.

1.WARNING – Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

2.WARNING – Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Note :

Les datas sont testés sur la base des conditions standards pendant 24 heures. La consommation d'énergie réelle est affectée par la fréquence d'utilisation et l'emplacement de l'appareil.

9. MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Il est interdit de disposer cet appareil dans les ordures ménagères. Pour sa destruction, plusieurs possibilités s'offrent à vous :

a) La municipalité a mis en place des systèmes de collecte, où les déchets électroniques peuvent être éliminés gratuitement.

b) Le fabricant s'engage à reprendre l'ancien appareil et le détruire gratuitement

c) Comme les anciens produits contiennent de matériaux réutilisables, ils peuvent être vendus aux ferrailleurs métalliques. L'élimination des déchets en plein champ, dans les forêts ou la nature est dangereuse pour la santé lorsque des substances dangereuses s'infiltreront dans les eaux souterraines et pénétreront dans la chaîne alimentaire.

Le fabricant et le revendeur ne peuvent pas être tenus responsable de tout accident ou dommage causé par une utilisation impropre de l'appareil, ou si les instructions données dans le présent manuel n'ont pas été respectées.

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

CONTENTS

1. IMPORTANT SAFEGUARDS	-19-
2. INSTALLING YOUR REFRIGERATOR	-23-
3. DESCRIPTION OF YOUR APPLIANCE	-24-
4. USING YOUR REFRIGERATOR	-25-
5. REVERSING DOORS	-29-
6. MAINTAINING YOUR REFRIGERATOR	-32-
7. DO'S AND DON'TS	-33-
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS	-36-
9. DISPOSAL OF THE APPLIANCE	-37-